

## ΕΥΘΥΜΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

## Η ΓΚΑΦΑ ΤΟΥ ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΣΑΡΜΥ

[Τοῦ Φρανσίσ ντε Μισμάντρ]

Ο Λουκιανός Σαρμύν ήταν ένας απόσιος τελευταῖς σ' όπου τά δημόσια θεάτρα με διάφορες κατεργαμένες. Κριμένος πάσον από χοντρές κνούσες, από επιφανείς κριτικούς, από άνθρωπους τού κόσμου. Έξαπτοσές πάντοτε τούς θυρωδούς και τούς έπόπτες τού ρόδου, και τούς πλέον δυσπιστιώτες απόμη. Στο τέλος όλοι αυτοί απελπισθήσαν και τὸν ἀφίναν νὰ περνήσῃ χροὶς εἰσαγήτηρο.

Κι' οὐας κατά βάθος ὁ Λουκιανός Σαρμύν δέν ἀγάπησε τὸ θέατρο. Τρύπων μέσα σ' αὐτὸν μόνον και μόνον γὰ νὰ ἐπιδεικνύεται. Αὐτὸν ήταν τὸ μυστικό του και δὲν γινόταν δοκιμή, δὲν ἔδιδετο πρεμέρα, φιλανθρωπική παράστασης, δὲν ἔγινοντας ἔγκαινα έκθεσης, χωρὶς νὰ είναι αὐτὸς παρόν τοῦ ἀπαράπτυτον μονότον του, και τοὺς ἀπιφαντικούς λόγους του.

Ο Λουκιανός Σαρμύν, τούς την ἵσως ὑπάλληλος γραφείου, ἵσως καλιτεχνής, τοὺς ἕπτορες πολυτίμους λίθους, ἵσως τίτοτε. Αὐτὸν δὲν ἀρόφοστας παρὰ τὴν συνειδήση του. Ο σπουδανὸν ήταν νὰ ἐμφανίζεται όλη τὰ βράδια πατοῦντος ἐγκόνταν κάτι. Καὶ ήταν πάντοτε πιστός στὴν θέση του, πειστότερο ἀπὸ τὸ ἀπαράπτυτον μονότον του, και τοὺς ἀπιφαντικούς λόγους του.

Ο Λουκιανός Σαρμύν—γατινὶς γὰ σᾶς τὸ κρύψιμον εἶλξε ἔνα οὐνεροῦ. Νά παντερηνῆ! Καὶ γι' αὐτὸν, ἔχουν παντοῦ τὴν οὐδά του καὶ γι' αὐτὸν δὲν ἔκειται ποινεύειν.

Είχε ἀρχέσαι μάλιστα νὰ κάνῃ κόρτε σε μιὰ νέα ἀστικής τάξεως, τὴν οποίαν είχε γοητεύει μὲ τὰ προσόντα του, ποὺ τ' ἀναρρόφασι παραπάνω. Ή νέα αὐτὴ ήταν η Μάρθα Τριγχόνη, η οποία είχε ἔστεγλασθῇ μὲ τὸν τόσο λεπτὸ καὶ τὸσο θελήτικον του. Σαρμύν ὁ δόποις γνώριζε όλο τὸ Παρίσιο καὶ ὑπόσχονταν μάλιστα ζεῦγα. Ή ίδεα τῶς θὰ γνωρίζονταν διανὰ μὲ ἐγκέντο νυρία Σαρμύν, μὲ τόσες δονιώσεις, ηθορούσιες, ἀεροπόρους, ἀκαδημαϊκοὺς και ἀπορρογόνες, ἔκανε τὴν Μάρθα Τριγχόνη νὰ βλέπει ὑπέροχα διενεργεῖ. Μόνον ὡς ὅλογραντε τῆς εἰλές δισταγμάτων καὶ ἀμφιβολίες γιὰ τὸν κ. Σαρμύν. Τόσο ὁ πατέρας τῆς Μάρθας, ὃσον καὶ η μητέρα τῆς ήθελαν ἔναν γαμβρό με χρόνια καὶ δημιουργίας.

Τὰ πρόγκατα λοιπὸν βρισκόντουσαν σ' αὐτὸν τὸ σημεῖο, ὃταν ὁ περίστροφος Ραμέτες ἔδωκε τὸ πρώτον του ἔχον στὸ «Βωτεφέλλ». Ο Σαρμύν στραγγούσθηκαν παντοῦ ἀντέληθρη ἔξαρτα σ' ἕνα θεωρεῖο τὸν νεόπλουτον κ. Φουρνί, μὲ τὴν κυρία του, τὸν δόποιο κάποτε εἰλές γνωρίστηκε. Χωρὶς νὰ κάνῃ καρό εἴτε και μήπε τὸ σθεωρεῖο γιὰ νὰ τὸς κρατήσῃ στον στροφοφάνη. Καθὼς οι δυτεροληπτοί αὐτοὶ δὲν γνώριζαν κανέναν ἐκεῖ μέσα, ἔκολασεν μηδησαν πάρα πολὺ γιατὶ ἔνα πρώσωπο τὸσο παραίμαντο, ὃπως ὁ Σαρμύν, εἴλην τὴν καλοσύνην νὰ ἐμφανισθῇ πρὸ τοῦ πουλήσην του.

Ἐπειδὴ ὅμως τὸ ἔχον τοὺς φάνηκε πολὺ ἀ νόητο, σηρκόθηκαν καὶ ἔρυγαν σὲ λέγο, πρὶν ἀκόμη ἔργισαν ἡ β' πράξη. Ο Λουκιανός Σαρμύν μεινόμενος μὲ τὴν ίδεα πῶς ἐπὶ τέλους θὰ ἔμενε μανόρας σ' ἔνα θεωρεῖο ἐξ θέσην, δημιῆσε στοὺς διαδόρους πρὸς ἀναζήτησιν γνωστῶν του, τοὺς δοπούσις νά παραλήψῃ στὸ φέρετον τοῦ!

Οι πρῶτοι γνωστοί του, τοὺς δοπούσις συνίντησε—τὶ ευτυχία!—ήταν ο κ. καὶ η κ.

Τρύγονταν μὲ τὴν κόρη τους. Τοὺς ἔκλισεν λοιπὸν μεγαλοπερῶς:

— Ελάτε στὸ Θεωρεῖο μου. Εχούμ ποδὸν θεωρεῖο. Εντελῶς δικοῦ μου, ἀκριβοτάρησμον!

Αφίσις πειά νά φανταστήσῃ τὴν καρδιὰ τῆς Μάρθας, η οποία νόμισε πῶς εἴπιαν ἐτοι σταῖς ηδονές τῆς μεγάλης Παρισινῆς ζωῆς. Φανταζόταν πῶς δηλας ἡ γυναῖκα στὸ θέατρο, τὴν ἔκνταζαν μὲ τὸν δόποντας.

— Εἰδεις μαμά, ποι είλεις ἀμφιβολίες γιὰ τὸν Λουκιανό! ἔναν ἄνδροπο που ἔχει τὸ θεωρεῖο του στὸ Βούτερτ...

Καὶ στραγγούσμενος πρὸς τὸν μνηστήρια της, τοῦ χαρογέλασμα μὲ τὸν περιφέροτα. Άλλοιμον δοκιμαὶς. Αὖτε οὐτοὺς ἡ λαμπτερεσσαὶ στηγμένες τῆς ζωῆς τοῦ Λουκιανοῦ Σαρμύν. Ή β' πράξης δὲν εἴλην ἀκόμα καλά—καλά τελειώσει διανὴ τὴν πόρτα του θεωρεῖου ἀνοίξει μὲ ἔνα τρομερὸ κρότο καὶ... ο. κ. καὶ ήτο. Φουρνί, ἀγολούσθουντο καὶ ἀπὸ τὸσασαν ἄλλα πρόσωπα τοῦ θεωρεῖου, συντομούστηκαν πρὸ τοῦ ἔκπληκτον Παρισινοῦ.

— Σάς ζητῶ συγνώμην, ἀγαπτέ μου Σαρμύν, ἀν τὸν ξαναπαίρον τὸ θεωρεῖο μου, είλεις δὲν νεόπλουτος. Άλλα στὸ «Νατολίταϊν» ποὺ ἐπήγαμε νά πάρουμε μάλιστα, συναντήσαμε αὐτοὺς τοὺς πατέρας· ιηρίους, οι οποίοι δὲν ἔχουν πατήσει ποτὲ σὲ θέατρο, καὶ μάλιστα σὲ τρεμέα καὶ, μετὰ τὴν πάτη μου, ἀποράσιμα νὰ ζαναγρισθούμε...

Πολὺ ἀξιοποτής, μὲ τὰ γέλη σπιγκοτείσιμενα, χωρὶς νὰ πληρεύει πάντα...

Ο φτωχὸς ο Λουκιανός βγῆκε ἀπὸ τὸ θέατρο σὰν τρελλός. Στὴ δραχῇ σκέπτησε νά πέσῃ στὸ Σηκουάνα και γὰ πνιγῆ. Ἐπειδὴ δικαὶος ἔκανε τὸσυντερό κρύο προτίμους νά πάγι και νὰ πέσῃ... στὸ κρεβάτι του, ἀπλατύμενος, συντριψμένος, σεξιλεμένος...

[Φρανσίσ ντε Μισμάντρ]

## ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΖΩΓΡΑΦΟΙ ΔΥΣΤΥΧΟΥΝΤΕΣ

## Η ΦΑΡΣΕΣ ΤΟΥ ΡΟΥΜΠΕΝΣ

Ο Ρούμπενς στὸ Παρίσι, Φτώχεια καὶ τῶν γονέων! Ο ξενοδόχος του ἀγρίευε. Η τελευταία του προθεσμία. Οι ζωγράφοιστοι θησαυρούρι. Ο Ρούμπενς ἔνδεξε.

Στὶς ἀρχές του ΧΥΠΙΙ αἰώνος ὁ διάσημος ζωγράφος Πέτρος—Παύλος Ρούμπενς ζούσε στὸ Παρίσι μάζη στεφίστων και ἀνδιότητος. Δέν είλη ἀπότομοι ἀρχιμ. φριμ και ζούσε στὴ σοφίτα πεντογόνουσιον, κοντά στὸ παλάτι τῆς Μαρίας τῶν Μεδίσιων. Όταν ἐπέρδιε χρήματα πουλώντας δηλας και σε μεγάλη τιμὴ τὸ ἀρστονογήματα του τὰ ἐσπαταλούσε διασκεδάστηκε και δὲν ἀργούσε νὰ μείνη πάλι ἀπένταρος. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο είλησε φτάνεις για χωραστή ἀρχετημάτων στὸν ξενοδόχο του. Ο Ξενοδόχος ἀνέλιπες μάζης με άρχισες μηδένιος τοῦ παλατίου την πάντας μηδένιος τοῦ παλατίου λαβανόντας ἀπὸ τὶς θρησκευτικές τάξεως τοῦ Ρούμπενς ζητώντας τα χρήματα του. Εφάπεις μάλιστα πολλές φρονώντας στὸ σημεῖο γιὰ τὸν συμπεριφέρεται με τρόπο βάναυσο και οὐριστικό. Μία μέρα τὰ πρόγιατα έθυμαν στὸ ἀπογούρωφο. Ο Ξενοδόχος ήταν ἀμετάπτετος και ἀπέλιπε τὸ Ρούμπενς μὲ ζεστον. Ο Ρούμπενς άναγκάσθη τότε νὰ ζεκερεμάσῃ ἀπὸ τὸ τοιχό ένα πίνακα του και νὰ τὸν στείλη νὰ τὸν ποληλήσει απὸ τὸν πόλην λίθων. Ο άπεσταλμένος διποίος ἀνέλιψε τὴν ποληλήση δέν ἀργητείαν για τὸν παλατίου την γονιδιώτας.

— Δὲν δίνουν περισσότερο ἀπὸ 800 λίθων, είλει στὸ Ρούμπενς.

— Ενας Ρούμπενς 800 λίθων είνε αλσοχειρίς! ἐφώνασε ὁ Ρούμπενς και κομμάτιασε τὸ ζεστό του.

Ο Ξενοδόχος μόλις ἔμαθε τὴ σκηνὴν αὐτὴν ἔγινε έξω φρενῶν. Μπήκε στὸ δωμάτιο του Ρούμπενς και τοῦ ζήτησε τὸν φριμ γιὰ αὐθημερόν. Ο Ρούμπενς ἐνεπανεύθη τότε τὸν μεγαλοφρέσκο σχέδιο. Υποσχέθηκε στὸ ξενοδόχο πῶς θὰ πλήσωνται ἀσφαλεῖς ἐπάνταρος επάνταρος στὸν πόλην της πόλης του. Ο Ξενοδόχος τὸν έπιστεψε και δέχηται τὴν τελευταίαν αὐτὴν προθεσμία. Επειδὴ ἀπὸ ὁ Ρούμπενς κλείστησε τὸ δωμάτιο του και δὲ φωνάστηκε σχέδιον σαβόλου. Οταν μίας τελείωσε και ἡ άνδρη ήμερα κατέβηκε και συναγένεται τὸν ξενοδόχο τοῦ Ρούμπενς βλέποντας τὸν πόλην της πόλης του νὰ ζεστόνται.

— Τὰ κομμάτια σας τάφησε στὸ δωμάτιο, ἐπάνω στὸ τραπέζι, είλει τε μεγαλοπερῶς ὁ Ρούμπενς κι' ἔργη.

Ο Ξενοδόχος μόλις ἤπησε τὴν πόρτα του στὸ δωμάτιο του καλλιτεχνον. Μόλις ἀνοίξει τὴν πόρτα κομμάτια σαπάλτηκτος, ἔχαντας μόλις ήπησε στὸ δωμάτιο του. Πάνω στὸ τραπέζι μετρήσατε ἓνα τῆς ποληλήσης χρονός ζηνός μηδιμούσας ἀπ' τὴ ζωῆς του. Πάνω στὸ δωμάτιο του τού ζηνός μηδιμούσας τὸν πόλην της πόλης του. Αδίνος οικοφράσθηκε τὸν πόλην της πόλης του. Τὰ νομίσματα ἔκεινα ήσαν ἀπλῶς ζωγραφημένα επάνω τὸν πόλην της πόλης του, ζωγραφημένα μὲ υπεροχὴ τέχνη πού και οικούσαν μὲ ἀλησμόν!

— Ο Ξενοδόχος λυσούσθη απ' τὸ παρό του και οικολαμέτε:

— Α τὸν μπογιατζῆ! Τὸν κλέφτη! Τὸν

ἀπαμάτια πουτζάθιασθη πάνη!...

Εξαρτα τὸ μάτι του ἐπειστῇ ντοντούλαπα και σκέφτηκε πῶς ὁ Ρούμπενς θάνατος μάστιφοις ἀφίσει ἐξει τὰ ουργά του. Ήταν τοι' αὐτὸν κατέ. Μποροῦσε νὰ τὰ πουλήσῃ και ν' ἀπόζημωσῃ. Ετορεξε λοιπόν, ἀνοίξει τὸ ντοντούλαπα και κραυγή ἀγαλλιασεος τοῦ ζεστήφηταις ποτὲ σεβεστείς. Τὸ ντοντούλαπα ήταν γεμάτο πούρη, γεμάτο θαυμάσια σε βελούδεντες φορεσίες.

— Ο Ξενοδόχος χροστοδίδησ απ' τὴ καρδιὰ του...

Τέλος πλησίασε κι' ἀπλῶς τὰ καρδιὰ σε λόγο διαυγούσιου. Τὰ κέφαλα του ὅμως συνήντησαν κι' αὐτὴν τὴ φρονά τὸν τοιχό, τὸν τοίχο τὸν ζωγραφισμένο, ταῖς ζωγραφισμένες σανίδες, τὸ τίποτε! Ολες ἔκεινες η φρονέσιες ήταν φτιασμένες απ' τὸ Ρούμπενς μὲ θαυμασία τέλην, δωτὲς νὰ φαινόνται αλησμένες.

— Ο Ξενοδόχος ἀφίσει :

— Αλ! τὸ παληοποσφατζῆ, τὸν κανάγια, δὲν θὰ τὸν πετύχω ποτὲ στον πόλην, πέρασε δὲ τὴ ντοντούλαπα μὲ χρῶμα.

Δέν ἀργητείας δικαὶος ήγινε οὐνόδεξος δὲ τὸ Ρούμπενς. Συγχρόνως τὸ πάθημα του ξενοδόχου ἔγνωσθη σ' ὁ τὸ Ρούμπενς. Συγχρόνως τὸ πάθημα του ξενοδόχου περίσσουν τὴ νύχτα τους στὸ περιφέρμο δωμάτιο του καλλιτεχνον. Μία μέρα μάλιστα ο ξενοδόχος νὰ περίσσησεν τὸ παλατίου της ζωγραφισμένα νομίσματα σ' ἔνα Εγγλέζο. Παρ' όλα ταῦτα δὲν θέλησες μὲ τὶς μουτζούσες ἔνος ἀπένταρος.. μποροῦσε νὰ καταλάβῃ τὸ τερέλλα εἰκασίας τοῦ άνθρωπους μὲ τὶς μουτζούσες ἔνος ἀπένταρος.. μπογιατζῆ!

Δ. Αρχ.